

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 10 (1980)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Pro Senectute : pour la vieillesse

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PRO A SENECTUTE Pour la Vieillesse

## *Un secrétaire romand: pourquoi?*

**Fin 1977, la Fondation pour la Vieillesse Pro Senectute annonçait la création d'un poste nouveau, celui de secrétaire romand, «prolongement» du Secrétariat central de Zurich pour la Suisse romande.**

Pro Senectute, qui préfère le travail en profondeur, efficace, à la publicité tapageuse, annonça cette nomination aux intéressés, c'est-à-dire aux centres d'information Pro Senectute des cantons où la langue française est en honneur. Jean-Paul Coquoz, 28 ans à l'époque, fut choisi. «Aînés» accueillit ce choix avec plaisir, et depuis deux ans notre journal ne peut que se féliciter des excellentes relations qu'il entretient avec le secrétaire romand.

Jean-Paul Coquoz, fils d'agriculteur — il a travaillé à la ferme avant ses études — est citoyen valaisan. Sa famille habite Bouloz, entre Romont et Oron-la-Ville. Il a fait des études très sérieuses puisqu'il compte deux licences à son palmarès:

sciences politiques et sciences économiques et sociales (Universités de Fribourg et de Paris où il a, au surplus, réussi l'agrégation). Parallèlement à ses études, Jean-Paul Coquoz travaille, gagne sa vie, d'abord dans une entreprise d'électro-ménager parisienne, puis dans une firme de Morat où il est chargé du marketing. Après quoi il passe au service des tutelles de la ville de Fribourg. Ce poste de secrétaire romand fut créé à l'instigation des comités romands de Pro Senectute et des collaborateurs de la Fondation en Suisse romande. Le Comité central de Zurich ne disposait pas de répondant romand, notamment dans les problèmes d'organisation. Dans tous les comités de Pro Senectute au niveau national, il fallait que quelqu'un représentât la mentalité romande et soit à même de défendre les opinions des Romands. Il fallait donc qu'une voix romande pût s'exprimer et se faire entendre. Au niveau national, le secrétai-

### SECRÉTARIATS CANTONAUX :

Genève, 3, place de la Taconnerie (022) 21 04 33  
 Lausanne, 49, rue du Maupas (021) 36 17 21  
**La Chaux-de-Fonds**, 27, rue du Parc (039) 23 20 20  
 Biel, 8, rue du Collège (032) 22 20 71  
 Delémont, 49, avenue de la Gare (066) 22 30 68  
 Tavannes, 4, rue du Pont (032) 91 21 20  
 Fribourg, 26, rue Saint-Pierre (037) 22 41 53  
 Sion, 3, rue des Tonneliers (027) 22 07 41

taire romand est un moyen d'expression des comités cantonaux. Il était aussi désirable qu'existe au sein des Romands une coordination, une collaboration et un échange d'expériences. Le secrétaire romand en est l'élément moteur. Cela s'est révélé à l'usage, «en cours de route» comme aime à le dire Jean-Paul Coquoz.

— Pourquoi avoir choisi de situer votre activité au sein de la Fondation suisse Pro Senectute ?

— Le côté social, les relations humaines, me passionnent. Elles exigent de la diplomatie... J'ai horreur de ce qui peut porter atteinte aux libertés intellectuelles. Ma devise pourrait être: justice et transparence... Mes tâches sont nombreuses. Je dois m'occuper des affaires courantes, les liquider en langue française. Je dois aussi maintenir les relations entre Pro Senectute suisse et les centres d'information romands. Je collabore avec ceux-ci à l'information du public sur les activités de Pro Senectute...

Précisons qu'à ses qualités d'organisateur et de diplomate, Jean-Paul Coquoz ajoute celles d'un sportif convaincu. Il est passionné de football et il a joué pendant plus de 12 ans au sein du FC Siviriez. Rédacteur de «L'arbitre suisse», il arbitre les matches de football dans toute la Suisse romande, jusqu'en 2<sup>e</sup> ligue. Il est aussi inspecteur de matches, ce qui revient à dire qu'il est non seulement arbitre, mais arbitre instructeur et arbitre inspecteur. Ajoutons encore qu'il siège au sein de la commission d'études pour la revalorisation de la fonction arbitrale. Cette activité sportive exige des qualités qui se révèlent également utiles dans l'accomplissement de ses fonctions de secrétaire romand de Pro Senectute.

«Aînés» a jugé utile de préciser, à l'intention de ses lecteurs, en quoi consiste ce poste important au sein du Secrétariat central de Pro Senectute à Zurich, et ce que les Romands peuvent en espérer.

**Jean-Paul Coquoz en compagnie de Mme Annagret Märki, secrétaire du secrétaire général et du secrétaire romand de Pro Senectute.**



# Découverte de la solidarité

## Le village de vacances de la montagne de Douanne

Un village de vacances a été construit au-dessus du lac de Biel, dans l'une des plus belles régions de repos de Suisse. Sa formule est unique dans notre pays.

Le professeur Justus Dahinden — l'architecte qui avait construit le village de vacances Bosco della Bella pour Pro Juventute — s'était vu confier le mandat difficile de réaliser un village correspondant aux besoins des handicapés (sans barrières architecturales!) et de l'intégrer dans le paysage sauvage et romantique d'un magnifique parc naturel du Jura. Il a réussi la quadrature du cercle: associer fonctionnalisme et esthétique. Quand on voit cette imposante construction depuis l'extérieur, on n'imagine guère qu'elle abrite, outre 14 pavillons hexagonaux (jusqu'à 4 lits sur deux niveaux par demi-pavillon) se groupant comme des rayons autour de diverses

salles communes, un restaurant, un buffet libre service, plusieurs salles à manger (en partie polyvalentes) et une grande salle à usages multiples (salle de gymnastique) ainsi qu'une piscine chauffée.

Le village de vacances comprend aussi une grande place (avec un restaurant ouvert), des installations en plein air, plusieurs terrains de sport et des pelouses de repos.

Tout le bâtiment favorise les contacts entre les hôtes, mais permet aussi à chacun de s'isoler. C'est ainsi qu'il répond à son double but: **centre de rencontre et village de vacances**.

De nombreux promeneurs passent par la Montagne de Douanne qui est un but d'excursion classique: le parcours Biel-Macolin (en funiculaire) — Montagne de Douanne-gorges de Douanne à pied et Douanne-Biel (en bateau) est

l'une des excursions les plus belles et les plus variées pour enfants et adultes.

La Montagne de Douanne se situe en bordure du plateau de Diesse entre le lac de Biel et le Chasseral. Ce haut plateau invite à la promenade, à monter vers le Chasseral, à descendre jusqu'au lac en passant par les magnifiques vignobles en direction de Douanne ou de Ligerz, à moins que l'on ne préfère le parcours pittoresque des gorges de Douanne.

Loin du bruit et des pollutions, elle offre son panorama grandiose sur les Alpes et sur tout le plateau bernois.

La Montagne de Douanne est une œuvre de pionnier, résultat de l'étroite collaboration entre Pro Juventute, Pro Infirmis, Pro Senectute, la fondation «Ne m'oublie pas — Vacances pour enfants handicapés», la Fédération suisse de sport handicap et d'autres organisations amies. La Confédération, certains cantons, la radio, la télévision et des milliers de donateurs ont réuni une grande partie des moyens nécessaires à la construction, le reste des frais ayant pu être couvert par un prêt des banques.

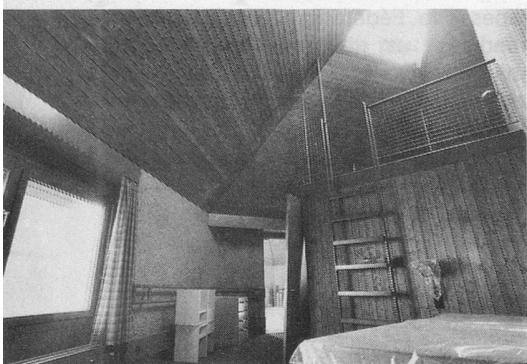
*Dans les arbres, loin de toute pollution, une formule de vacances unique en Suisse.*



Dans la mesure de ses capacités, le village de vacances est ouvert à tout le monde. Il se prête particulièrement bien aux: enfants, adolescents et adultes handicapés pour des cours de vacances, de formation et de sport; familles nombreuses (prix spéciaux pour familles); mères ayant besoin de repos (seules ou avec leurs enfants); personnes âgées; colonies de vacances pour écoliers, enfants de homes et groupements de jeunes;

réunions de parents d'enfants handicapés; cours de perfectionnement pour travailleurs sociaux et autres professions sociales; cours de créativité pour handicapés; vacances en groupes, réunions, séminaires, semaines de travail, etc.

Si l'accent est mis sur les vacances en groupes et les cours, on reçoit évidemment aussi les hôtes individuels. Les arrangements forfaitaires pour un week-end sont particulièrement avantageux.



*L'intérieur d'un pavillon. Il y en a 13 autres.*

(Photos Yves Debraine)

*Au centre des pavillons, la cheminée rouge du chauffage. Un petit air de navire...*



30

## ▲ BIENNE

### Entrain et efficacité

C'est le 17 février que Bienne inaugura son «Club du Dimanche», une réalisation attendue, encouragée par Pro Senectute. Le chef de l'Information de la Fondation pour la Vieillesse Pro Senectute, M. Peter Rinderknecht, eut l'occasion de préciser à l'intention des assistants, que cette inauguration constituait une «première suisse». Deux Clubs du Dimanche existent à Zurich et Bâle, mais sans possibilité de prendre le repas de midi en commun.

A Bienne, 97 convives bénéficièrent de l'excellent repas, entourés de toute une équipe de bénévoles empressés, parmi lesquels il faut mentionner les gérants de l'Ecole professionnelle et Mme Meile, secrétaire de Pro Senectute, cheville de toute l'organisation. Tout a marché à merveille! MM. Marcel Hotz et Gramm, de Pro Senectute Bienne, se firent applaudir pour leurs messages en français et en allemand. Il ne faut pas oublier que M. Hotz, responsable du centre Pro Senectute de Bienne, s'est bagarré depuis l'automne 1978 pour que ce 17 février soit beaucoup plus qu'un dimanche ordinaire pour les personnes âgées. La presse était présente, et un chroniqueur, pianiste de talent, joua pendant tout le repas. Son article, paru le 19 février, avait comme titre: «Erfolgreicher Start» ce qui peut se traduire par «Départ couronné de succès».

Pro Senectute et les bénévoles ont au surplus, devant eux, tout un programme à réaliser. Notamment la mise sur pied d'une animation qui suivra le repas. On organisera des jeux, on chantera, on dansera, on ira se promener. Préoccupation majeure des organisateurs: lutter contre l'isolement, la solitude. Le dévouement et la disponibilité des collaboratrices et collaborateurs pourront seuls assurer la continuité du Club du Dimanche, dont la prochaine rencontre aura lieu le 2 mars. Adresse du Club: Ecole professionnelle, chemin Wasen. Renseignements par Pro Senectute, tél. 032/22 20 71.

Après l'assemblée constitutive de l'Association des Clubs d'aînés du Jura bernois, le 16 janvier à Sion, les délégués ne sont pas restés inactifs. Ils nous donneront prochainement de leurs nouvelles.

E. H.

## ▲ NEUCHÂTEL

### *La joie d'écrire*

Mme Jeanne Luginbuhl, de La Chaux-de-Fonds, encouragée par Pro Senectute, a pris une initiative intéressante: celle de créer un «groupe littéraire», sans autre prétention que de permettre à de nombreuses personnes de s'exprimer par écrit et de communiquer leur enthousiasme à d'autres. Mais attention: pour en faire partie il n'est pas nécessaire de **savoir bien écrire**. La règle du jeu sera: lire les textes sans les corriger. Ecrire, lire pour le plaisir; c'est tout et c'est déjà beaucoup.

Mais tout est à décider: le lieu de rencontre, l'heure, la fréquence des réunions. Les décisions seront prises en commun. C'est cela, la démocratie...

Mme Linginbuhl a bien voulu nous donner quelques renseignements complémentaires sur son initiative:

«En novembre 79, j'ai vu une émission à la TV française sur le 3<sup>e</sup> âge. J'ai été enthousiasmée par ce reportage de deux animateurs et de quelques personnes réunies pour écrire. Seules, elles n'osaient pas s'exprimer. Grâce à ce petit club créé par ces animateurs, elles se réunissaient régulièrement, échangeaient leurs idées, lisaien, transformaient leurs textes écrits à la maison. Les unes écrivaient ce qui leur passait par la tête; d'autres avaient un sujet bien déterminé.

» Joie et amitié émanaient de ce groupe. On y respecte le style, on ne s'occupe pas des fautes d'orthographe, et il ne faut pas avoir fait des études pour participer.

» C'est pourquoi j'ai eu le désir de créer un groupe dans ma région, d'en prendre la responsabilité avec le soutien de Pro Senectute, puisque j'ai la joie de m'exprimer, de passer ma retraite de cette manière...

» Je ne me fais pas d'illusion: ce ne sera pas chose facile. Avec de la patience et de la persévérance, j'y arriverai! »

(Réd. Nous félicitons Mme Luginbuhl de son initiative. Toute personne que celle-ci intéressera peut écrire ou téléphoner à l'adresse suivante: Mme Jeanne Luginbuhl, Crêtets 139, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/26 59 51.)



Sans paroles  
(Dessin de Balogh  
Cosmopress)

## ▲ JURA

### *Mer et montagne*

Pro Senectute-Jura organise deux séjours à **Cattolica** (Adriatique), du **30 août au 12 septembre**, et du **10 septembre au 23 septembre 1980**. Voyage en car confortable. Itinéraire attrayant. Hôtel de qualité. Prix tout compris (avec excursions): Fr. 790.— par personne, en chambre à 2 lits. (Chambre avec douche/WC: Fr. 870.— par p.)

Autre séjour à la montagne celui-là, du **30 juin au 11 juillet 1980**, à **Savognin** (Grisons). Voyage en car. Prix tout compris avec excursions: Fr. 690.— (Supplément pour ch. à 1 lit).

Tous renseignements et inscriptions à Pro Senectute, av. de la Gare 49, 2800 Delémont. Tél. 066/22 30 68.

## ▲ VAUD

### *Vente d'insignes du 14 avril*

Comme chaque année à l'occasion de la journée du 14 avril — qui commémore la 1<sup>re</sup> réunion du Grand Conseil vaudois en 1803, pour ceux et celles qui l'auraient oublié! — une vente d'insignes est organisée en faveur de deux institutions bien présentes dans notre canton: le Centre vaudois d'aide à la jeunesse et Pro Senectute-Vaud. Chacune à leur manière, ces deux institutions tentent d'apporter une aide concrète aux personnes de notre canton rencontrant des difficultés inhérentes à leur situation personnelle.

Aussi acceptez volontiers cet insigne qui vous sera proposé au prix de Fr. 2.— par les gosses que vous croiserez dans la rue.

### *Théâtre du Jorat*

Ainsi le veut la tradition — une tradition fort sympathique ma foi! — chaque année, le Théâtre du Jorat ouvre ses portes aux aînés. Au programme, au mois de juin, une spéciale de la merveilleuse pièce de Samuel Chevalier «Le Silence de la Terre», sur une musique de Robert Merroud. Nous rappelons aux personnes intéressées par cette représentation le délai d'inscription: 30 avril 1980, auprès de Pro Senectute-Vaud «Va et redécouvre ton pays», case postale 73, 1000 Lausanne 9, tél. 021/36 17 21.